

ASSEMBLÉE ORDINAIRE MENSUELLE – PROCÈS-VERBAL
Le 8 mai 2018, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

PRÉSENCES : Nicole Somers, Maire
Conseiller-Conseillères : Marie-Josée Thériault, Martine Côté et Bertrand LeClerc
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et
Linda L. Borris, greffière adjointe
Assistance : 2

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 30

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 2018-103

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que l'ordre du jour soit accepté après le retrait de l'item « Politique sur les incitatifs » et l'ajout de l'item « Comité du personnel ». **ADOPTÉE.**

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Aucune.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 10 avril 2018

RÉSOLUTION 2018-104

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 10 avril 2018, soit adopté tel que présenté. **ADOPTÉE.**

b. Réunion extraordinaire du 23 avril 2018

RÉSOLUTION 2018-105

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 23 avril 2018, soit adopté tel que présenté. **ADOPTÉE.**

c. Réunion extraordinaire du 27 avril 2018

RÉSOLUTION 2018-106

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 27 avril 2018, soit adopté tel que présenté. **ADOPTÉE.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Suite à la demande d'une citoyenne en vue de repeindre la traverse de piétons devant l'église aux couleurs LGBTQ et après vérification auprès du ministère des Transports, le Conseil est informé que des normes doivent être respectées relativement aux traverses piétonnières et celles-ci ne peuvent être modifiées sur une route provinciale. Le conseil recommande de déterminer un emplacement sur une rue municipale.

7. FINANCES

a. Factures du mois d'avril 2018

RÉSOLUTION 2018-107

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que les factures du mois d'avril 2018 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :

Compte général	94 677,15 \$
Salaires avril 2018	56 578,13 \$
Compte eau et égouts	<u>71 091,15 \$</u>
Total payé en avril 2018	<u>222 346,43 \$</u>

ADOPTÉE.

b. Rapports

Les états financiers du service d'opérations général et du service d'eau et d'égouts au 31 mars 2018 ont été remis préalablement au Conseil.

La soumission de Computech en vue de l'achat de deux serveurs est présentée :

RÉSOLUTION 2018-108

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que la soumission de Computech au cout de 33 256,80 \$, taxe incluse, en vue de l'achat d'un serveur pour le service comptable et d'un serveur pour le service administratif, soit acceptée. **ADOPTÉE.**

8. TRAVAUX PUBLICS

Le rapport de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté :

- Rapport mensuel du mois d'avril 2018 ;
- Avis de bouillir l'eau lancé le 4 mai 2018 dû à l'augmentation du niveau de turbidité ;
- Détection fuite de l'eau potable – avis réduction de l'eau en vigueur :
 - Le Conseil recommande que l'avis de réduction de l'eau potable soit plus spécifique, puisque certains résidents utilisent l'eau pour le lavage de l'asphalte et autres activités non liées à la consommation de l'eau ;
- Compte rendu de la réunion du service des travaux publics tenue le 7 mai :
 - Concernant le Palais Centre-Ville, le Conseil recommande que le numéro d'adresse civique soit inscrit dans la porte d'entrée, visible de la rue Canada.

9. SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Le rapport de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des sports, loisirs et vie communautaire est présenté, notamment :

- Entretien des élévateurs :

RÉSOLUTION 2018-109

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la soumission la plus basse, en l'occurrence celle de Ascension Elevating Devices Ltd. de Quispamsis, N.-B., au cout de 1 100,00\$ plus taxe, en vue de l'entretien des élévateurs sis aux 10, Place Patrick Jean et au 198, rue Canada, à raison de 2 visites par année, soit acceptée. **ADOPTÉE.**

- Politique culturelle :

RÉSOLUTION 2018-110

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, que la soumission de Merritt Press Ltd, au cout de 1 455 \$ plus taxe, en vue de l'impression de 500 livrets sur la politique culturelle de la Ville de Saint-Quentin, soit acceptée. **ADOPTÉE.**

- Société culturelle des Hauts-Plateaux :

RÉSOLUTION 2018-111

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que la conseillère Martine Côté soit nommée à titre de représentante par intérim, en vue de siéger au sein du conseil d'administration de la Société culturelle des Hauts-Plateaux, et ce, pour la période du 1^{er} juin 2018 au 31 mai 2019. **ADOPTÉE.**

10. TOURISME

Le rapport mensuel de Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques, est présenté, notamment :

- Participation aux réunions de divers comités ;
- Suivi du dossier du Salon VR à Québec.

11. CORRESPONDANCE

- 1) L'honorable Serge Rousselle, ministre de l'Environnement et Gouvernements locaux (entente de contribution financière) :

RÉSOLUTION 2018-112

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que l'entente de contribution financière du Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU) entre Sa Majesté la Reine du Chef de la province du Nouveau-Brunswick (le « Ministre ») et Saint-Quentin (le « Bénéficiaire »), relativement au projet d'amélioration des infrastructures de la rue Mgr-Martin Ouest, soit acceptée telle que présentée. **ADOPTÉE.**

- 2) Gestion Dubé Roy Inc. (requêtes diverses) :
 - **Une rencontre est déjà prévue avec la Commission des services régionaux, le 10 mai, à cet effet ;**
- 3) Député René Arseneault (confirmation de sa présence lors de l'ouverture officielle du Palais Centre-Ville) ;
- 4) Valérie Lagacé, coordonnatrice régionale Société Alzheimer NB (demande d'aide financière) :
 - **Dû aux restrictions budgétaires, cette demande ne reçoit pas l'assentiment du Conseil;**

(Le conseiller LeClerc se retire de la réunion)

- 5) Roger Dupéré, trésorier du Festival Western (demande d'avancement de fonds avant une activité dans le cadre de la 34^e édition du Festival Western) :
 - **Cette requête ne reçoit pas l'assentiment du Conseil (cf. Loi sur la Gouvernance locale);**

(Le conseiller LeClerc revient en réunion)

- 6) Village des Sources ResMaVic (campagne annuelle de sollicitation) :
 - **Cette requête ne reçoit pas l'assentiment du Conseil, dû aux restrictions budgétaires;**
- 7) Marcel Arpin, président Radio Communautaire des Hauts-Plateaux (conférence de presse le 14 mai) ;
- 8) Copies de lettres du Festival Western (invitations aux Ministres) ;
- 9) Polyvalente A.J. Savoie (soirée reconnaissance aux partenaires, le 16 mai) :
 - **Le Conseil mandate la Maire, les conseillères Côté et Bossé, le conseiller LeClerc et la Directrice générale à y assister ;**
- 10) Audrée Arpin, Présidente Société culturelle des Hauts-Plateaux (invitation spectacle « Fêtons nos différences », le 22 mai au Palais Centre-Ville) :
 - **La Maire est mandatée à y assister et à présenter une brève allocution ;**
- 11) Charles Bernard, Maire de Balmoral (invitation au lancement de la politique culturelle, le 12 mai au Centre communautaire à Balmoral) :
 - **Le Conseil mandate la Maire à y assister.**

12. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent un rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et commentent quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 10 avril 2018. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

13. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

Deux lettres de félicitations seront adressées, d'une part, à la Chambre de Commerce de Saint-Quentin suite à l'évènement « Nouvelles conversations » tenu le 1^{er} mai 2018 et, d'autre part, à Justin Roy, pour la production du documentaire « Le prix d'une vie », présenté les 2 et 3 mai derniers à la PAJS.

14. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 10 avril 2018. Le rapport de la Directrice générale est également disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

15. AFFAIRES NON TERMINÉES

Projet Mont Christmas – rapport d'entretien de la piste 58

La Maire présente un bref suivi sur l'entretien de la piste 58 et elle informe que des fonds ne seront plus désormais alloués par la Société de développement régional (SDR). Le rapport et le résumé des activités de surfacage pour la saison 2017-2018, préparés par M. Rino Durette, opérateur de surfaceuse, sont présentés.

Maisons bienveillantes : présentation du projet aux membres de l'UTANO

Mme Coulombe relate le projet « Défi des villes intelligentes – Maisons bienveillantes » présenté dans le cadre d'une session d'information organisée par l'Université du 3^e âge du Nord-Ouest (UTANO), le 2 mai dernier.

16. AFFAIRES NOUVELLES

Plan municipal – présentation publique

RÉSOLUTION 2018-113

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que le conseil municipal considère l'adoption d'un nouveau plan d'aménagement municipal pour l'ensemble de la municipalité en remplacement du plan d'aménagement municipal no.26-2010 ; qu'il soit résolu que l'adoption proposée soit présentée au public le 12 juin 2018 à l'édifice municipale à compter de 19h et, que la Greffière se charge, au nom et au compte du conseil de faire publier l'avis public prescrit par l'article 25 de la Loi sur l'urbanisme dans un journal et/ou le site web de la Ville et/ou station de radio ou télévision indiquant l'intention du conseil, la date et le lieu de la présentation publique et que les objections ou commentaires au projet proposé pourront être présentés au conseil dans les trente (30) jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau de la Greffière municipale.

ADOPTÉE.

Permis de colporteur

La demande de permis de colporteur d'un fabricant de cornets à original, ne reçoit pas l'assentiment du Conseil, puisqu'un commerçant de la région en fait la vente.

L'item 16 c à l'ordre du jour sera ramené à huis clos.

17. AVIS DE MOTION

Aucun.

18. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

Quelques dossiers sont discutés, notamment, les réparations des rues municipales et les besoins techniques reliés à l'ouverture officielle du Palais Centre-Ville. Le Conseil est avisé que l'assemblée générale annuelle de la Société culturelle des Hauts-Plateaux aura lieu le 18 juin 2018 à Saint-Quentin.

19. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

La prochaine réunion ordinaire est prévue le mardi 12 juin 2018 à 19 h 30.

HUIS CLOS

RÉSOLUTION 2018-114

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.

ADOPTÉE.

Fermeture du huis clos

RÉSOLUTION 2018-115

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que le huis clos prenne fin.

ADOPTÉE.

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

Comité du personnel

-Lettre de la Greffière adjointe demandant la révision de sa description de tâches.

Cette requête sera prise en considération lors de la révision générale des descriptions de tâches de tous les postes administratifs prévue en 2019.

-Billet médical confirmant l'arrêt de travail de la Directrice des sports, loisirs et vie communautaire, du 14 mai au 25 juin 2018.

Compte tenu de ce congé avancé, M. Patrick Michaud, directeur par intérim du service, entrera en fonction dès le 14 mai 2018.

-Jardinière – saison estivale 2018

La jardinière entrera en fonction le 4 juin prochain, et ce, jusqu'au 31 août 2018, aux mêmes heures et taux horaire que l'année 2017.

-Appréciation de rendement des employé-e-s municipaux

Les rencontres individuelles avec chacun-e des employé-e-s municipaux ont été tenues par la Direction générale. Une première appréciation de rendement officiel a été réalisée avec le directeur des travaux publics le 1^{er} mai 2018.

RÉSOLUTION 2018-116

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que le rapport du huis clos soit approuvé tel que présenté. **ADOPTÉE.**

20. AJOURNEMENT

La séance est levée à 21 h 20.

Suzanne Coulombe
Directrice générale/Greffière

Nicole Somers
Maire

Linda L. Borris
Greffière adjointe